PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI OR1082

Obsługa: Obrazek A)1. jarzmo 2. wibrator 3. zrastacz 4. tłok 5. zawór 6. kołnierz 7. wąż 8 stojak 9. wyczka Obrazek B) 1. Pompa. 2. Wiązka na sługi i zawieszenie. 3. Zawieszenie 4. Sprężyste gumowe zawieszenie 5. Przewód zasilający 6. Wąż gumowy 7.

Poprzeczka. 8. Wyczka 9. Pierścień ochronny

Sposób użytkowania:

Do włączania i wyłączania pompy elektrycznej należy używać gniazdka dwubiegunowego. Elektryczna pompa domowa przeznaczona jest do podnoszenia wody ze studni i odwiertów o średnicy wewnętrznej większej niż 100 mm, a także do pompowania świeżej wody z dowolnych zbiorników o temperaturze wody o temperaturze nie wyższej niż 35°C z jej dalszym wykorzystaniem do podlewania pojedynczych działek ogrodowych i na inne potrzeby gospodarstwo domowego. Pompa elektryczna musi pracować całkowicie zanurzona w wodzie, aby zapewnić odprowadzanie ciepła bez kontaktu ze ścianami i dnem studni. W przypadku stosowania pompy elektrycznej do pompowania wody ze studni lub odwiertów zaleca się wykonanie dwóch gumowych pierścieni ochronnych o średnicach zewnętrznych 75 i 94 mm z blachy gumowej o grubości 10...16 mm. Instalując pierścienie na pompie elektrycznej, eliminujesz możliwość kolizji korpusu pompy elektrycznej ze ścianami studni. Aby wypompować wodę ze studni, należy ostrożnie wyprostować i zamocować wąż oraz wieszak, należy łączyć z rurami stalowymi wyłącznie za pomocą węża miękkiego. Pompa elektryczna nie wymaga smarowania ani napełniania wodą, zaczyna działać natychmiast po zanurzeniu w wodzie. Pompa elektryczna nie boi się wilgoci można ją zanurzyć w wodzie na długi czas i wyjąć tylko w celu rutynowej kontroli. Po podłączeniu do sieci należy pozwolić pompie elektrycznej na 2-3 godziny nagrzać się do temperatury roboczej. Czas ciągłej pracy pompy elektrycznej nie powinien przekraczać 2 godzin z późniejszym wyłączeniem na 15-20 minut. Pompy elektrycznej nie należy używać dłużej niż 12 godzin dziennie Maksymalna wysokość podnoszenia 60m.

Ostrzeżenia:

Przed włączeniem pompy elektrycznej należy przeprowadzić kontrolę zewnętrzną, sprawdzić integralność izolacji przewodu zasilającego i wtyczki. Jeżeli zauważysz uszkodzenia, zabrania się używania produktu. Zachowaj szczególne środki ostrożności przy kontakcie z prądem i wodą. W przypadku konieczności przeniesienia pompy elektrycznej w zbiorniku lub studni należy ją odłączyć od zasilania, a także w przypadku utraty zaopatrzenia w wodę. Nie wolno pozostawiać pracującej pompy elektrycznej bez nadzoru, ponieważ po wypompowaniu wody do poziomu zovoru będzie ona działać bez pompowania wody, dopóki się nie wyłączy i może ulec awarii. Przy podłączaniu pompy elektrycznej konieczne jest zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nie większym niż 30 mA. Produkt nie jest zabawką, chroń przed dziećmi. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, użytkaci, powinnego użycia lub odpadu podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzielnego dodatkowych informacji. Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

EN: USER MANUAL OR1082

Operation: Picture A)1. yoke 2. vibrator 3. sprinkler 4. piston 5. valve 6. collar 7. hose 8. stand 9. plug Picture B) 1. Pump. 2. Pole harness and suspension. 3. Suspension 4. Springy rubber suspension 5. Power supply cable 6. Rubber hose 7.

Bar. 8. Plug 9. Protective ring

Way of usage:

Use a two-pole socket to turn the electric pump on and off. The electric household pump is intended for lifting water from wells and boreholes with an internal diameter of more than 100 mm, as well as for pumping fresh water from any reservoirs with a water temperature of no more than 35°C with its further use for watering individual garden plots and for other household needs. The electric pump must operate completely submerged in the water to ensure heat dissipation without contact with the walls and bottom of the well. When using an electric pump to pump water from wells or boreholes, it is recommended to make two rubber protective rings with internal diameters of 75 and 94 mm from rubber sheet with a thickness of 10...16 mm. By installing rings on the electric pump, you eliminate the possibility of collision of the electric pump body with the walls of the well. To pump water from the well, carefully straighten and attach the hose and hanger, and connect to steel pipes only using a soft hose. The electric pump does not require lubrication or filling with water, it starts working immediately after immersion in water. The electric pump is not afraid of moisture, it can be immersed in water for a long time and removed only for routine inspection. After connecting to the mains, allow the electric pump to warm up to room temperature for 2-3 hours. The time of continuous operation of the electric pump should not exceed 2 hours with a subsequent shutdown for 15-20 minutes. The electric pump should not be used for more than 12 hours a day. Maximum lifting height 60m.

Warnings:

Before turning on the electric pump, perform an external inspection, check the integrity of the insulation of the power cord and plug. If you notice any damage, do not use the product. Take special precautions when contacting electricity and water. If it is necessary to move the electric pump in a tank or well, it must be disconnected from the power supply, as well as in the event of loss of water supply. Do not leave the electric pump running unattended because once the water has been pumped down to the valve level, it will continue to run without pumping water until it turns off and may fail. When connecting an electric pump, it is necessary to use a residual current device with a rated operating current of not more than 30 mA. The product is not a toy, keep out of reach of children. Information for users on the disposal of waste electrical and electronic devices (applies to households) The symbol shown on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices cannot be disposed of with household waste. The correct course of action in the event of the necessity to dispose of electrical or electronic devices, dispose of them, reuse them or recover components is to take the device to a specialized collection point. where it will be accepted free of charge. In some countries, you can return the product to your local distributor when buying another device. Correct disposal of the device allows you to save valuable resources and avoid negative effects on health and the environment, which may be threatened by inappropriate waste handling. Details of your nearest collection point can be obtained from your local authority. Improper waste disposal may result in penalties provided for in relevant local regulations. Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide further information. Waste disposal in countries outside the European Union: This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for instructions on how to properly dispose of it.

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA OR1082

Obsluha: Obrázek A)1. třmen 2. vibrátor 3. sprinkler 4. píst 5. Ventil 6. objímka 7. hadice 8. stojan 9. žátka Obrázek B) 1. Čerpadlo. 2. Postroj a zavěšení tyče. 3. Odpružení 4. Pružné pryžové zavěšení 5. Napájecí kabel 6. Gumová hadice 7.

Bar. 8. Žástrčka 9. Ochranný kroužek

Způsob použití:

K zapínání a vypínání elektrického čerpadla je použijte dvoupólovou zásuvku. Elektrické čerpadlo pro domácnost je určeno pro čerpání vody ze studní a vrtů o vnitřním průměru větším než 100 mm, jakož i pro čerpání čerstvé vody z libovolných nádrží s teplotou vody do 35°C s jejím dalším využitím k zalévání jednotlivé zahradní pozemky a pro další potřeby domácnosti. Elektrické čerpadlo musí pracovat zcela ponořené ve vodě, aby byl zajištěn odvod tepla bez kontaktu se stěnami a dnem studny. Při použití elektrického čerpadla k čerpání vody ze studní nebo vrtů se doporučuje vyrobit dva pryžové ochranné kroužky o vnitřních průměrech 75 a 94 mm z pryžovéhy plechu o tloušťce 10...16 mm. Instalací kroužků na elektrické čerpadlo eliminujete možnost kolize tělesa elektrického čerpadla se stěnami studny. Chcete-li čerpat vodu ze studny, pečlivě narovnejte a připevněte hadici a závěs a připojte je k ocelovým trubkám pouze pomocí měkké hadice. Elektrické čerpadlo nevyžaduje mazání ani plnění vodou, začne pracovat ihned po ponoření do vody. Elektrické čerpadlo se neboji vlhkosti, může být ponořeno do vody po dlouhou dobu a odstraněno pouze pro běžnou kontrolu. Po připojení elektrického čerpadla do sítě nechte elektrické čerpadlo nahřát na pracovní teplotu po dobu 2-3 hodin Doba nepřetržitého provozu elektrického čerpadla by neměla přesáhnout 2 hodiny s následným vypnutím na 15-20 minut. Elektrické čerpadlo by nemělo být používáno déle než 12 hodin denně Maximální výška zdvihu 60m.

Upozornění:

Před zapnutím elektrického čerpadla proveďte vnější kontrolu, zkontrolujte neporušenost izolace napájecího kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek nepoužívejte. Při kontaktu s elektřinou a vodou proveďte zvláštní opatření. Pokud je nutné přemístit elektrické čerpadlo v nádrži nebo studni, musí být odpojeno od napájení, stejně jako v případě ztráty dodávky vody. Nenechávejte elektrické čerpadlo v chodu bez dozoru, protože jakmile bude voda vytlačena na úroveň ventilu, bude pokračovat v chodu bez čerpání vody, dokud se nevypne a může selhat. Při připojení elektrického čerpadla je nutné použít proudový chránič se jmenovitým provozním proudem nejvýše 30 mA. Výrobek není hračka, uchovávejte mimo dosah dětí. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti) Symbol uvedený na výrobcích nebo v dokumentaci k nim připojené informuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nelze likvidovat s domovním odpadem. Správným postupem, když je nutné zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, zlikvidovat je, znovu použít nebo obnovit součásti, je odevzdat zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude přijato zdarma. V některých zemích můžete při nákupu jiného zařízení vrátit produkt místnímu distributorovi. Správná likvidace zařízení vám umožní ušetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním vlivům na zdraví a životní prostředí, které mohou být ohroženy nevhodným nakládáním s odpady. Podrobnosti o nejbližším sběrném místě získáte od místního úřadu. Nesprávná likvidace odpadu může být podle příslušných místních předpisech. Uživatelé v zemích Evropské unie: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, který vám poskytne další informace. Likvidace odpadu v zemích mimo Evropskou unic Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Potřebujete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce se žádostí o pokyny, jak jej správně zlikvidovat.

FR: MANUEL D'UTILISATION OR1082

Fonctionnement : Image A)1. étrier 2. vibrateur 3. arroseur 4. piston 5. valve 6. collier 7. tuyau 8. support 9. bouchon Image B) 1. Pompe. 2. Harnais de perche et suspension. 3. Suspension 4. Suspension élastique en caoutchouc 5. Câble d'alimentation 6. Tuyau en caoutchouc 7.

Bar. 8. Bouchon 9. Bague de protection

Mode d'utilisation :

Utilisez une prise bipolaire pour allumer et éteindre la pompe électrique. La pompe domestique électrique pour eau est destinée au pompage de l'eau des puits et des forages d'un diamètre intérieur supérieur à 100 mm, ainsi qu'au pompage de l'eau douce de tout réservoir dont la température de l'eau ne dépasse pas 35°C, avec son utilisation ultérieure pour l'arrosage. parcelles de jardin individuelles et pour d'autres besoins domestiques. L'électropompe doit fonctionner complètement immergée dans l'eau pour assurer une dissipation thermique sans contact avec les parois et le fond du puits. Lors de l'utilisation d'une pompe électrique pour pomper l'eau de puits ou de forages, il est recommandé de réaliser deux anneaux de protection en caoutchouc d'un diamètre intérieur de 75 et 94 mm à partir d'une feuille de caoutchouc d'une épaisseur de 10...16 mm. En installant des anneaux sur l'électropompe, vous éliminez la possibilité de collision du corps de l'électropompe avec les parois du puits. Pour pomper l'eau du puits, redressez et fixez soigneusement le tuyau et le support, et connectez-les aux tuyaux en acier uniquement à l'aide d'un tuyau souple. La pompe électrique ne nécessite ni lubrification ni remplissage d'eau, elle commence à fonctionner immédiatement après immersion dans l'eau. La pompe électrique n'a pas peur de l'humidité, elle peut être immergée dans l'eau pendant une longue période et retirée uniquement pour une inspection de routine. Après avoir branché l'électropompe au secteur, laissez-la se réchauffer à température ambiante pendant 2 à 3 heures. La durée de fonctionnement continu de l'électropompe ne doit pas dépasser 2 heures, suivie d'un arrêt de 15 à 20 minutes. La pompe électrique ne doit pas être utilisée plus de 12 heures par jour. Hauteur de levage maximale 60 m.

Avertissements:

Avant d'allumer l'électropompe, effectuez une inspection externe, vérifiez l'intégrité de l'isolation du cordon d'alimentation et de la fiche. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le produit. Prenez des précautions particulières lorsque vous entrez en contact avec l'électricité et l'eau. S'il est nécessaire de déplacer l'électropompe dans un réservoir ou un puits, elle doit être débranchée de l'alimentation électrique, ainsi qu'en cas de perte d'alimentation en eau. Ne laissez pas la pompe électrique fonctionner sans surveillance, car une fois que l'eau a été pompée jusqu'au niveau de la vanne, elle continuera à fonctionner sans pomper l'eau jusqu'à ce qu'elle s'éteigne et puisse tomber en panne. Lors du raccordement d'une pompe électrique, il est nécessaire d'utiliser un dispositif à courant résiduel avec un courant de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA. Le produit n'est pas un jouet, conservez hors de portée des enfants. Informations pour les utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (valable pour les ménages) Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui y est jointe indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. La bonne marche à suivre lorsqu'il est nécessaire de mettre au rebut des appareils électriques ou électroniques, de les éliminer, de les réutiliser ou de récupérer des composants est de déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez retourner le produit à votre revendeur local lors de l'achat d'un autre appareil. L'élimination correcte de l'appareil vous permet d'économiser des ressources précieuses et d'éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement, qui peuvent être menacés par une manipulation inappropriée des déchets. Les détails de votre point de collecte le plus proche peuvent être obtenus auprès de votre autorité locale. Une élimination inappropriée des déchets peut entraîner des sanctions prévues par les réglementations locales en vigueur. Utilisateurs dans les pays de l'Union européenne : Si vous devez vous débarrasser d'équipements électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche qui vous fournira de plus amples informations. Élimination des déchets dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Si vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des instructions sur la manière de vous en débarrasser correctement

ES: MANUAL DE USUARIO OR1082

Operación: Imagen A)1. yugo 2. vibrador 3. rociador 4. pistón 5. válvula 6. collar 7. manguera 8. soporte 9. tapón Imagen B) 1. Bomba. 2. Arnés de postes y suspensión. 3. Suspensión 4. Suspensión de goma elástica 5. Cable de alimentación 6. Manguera de goma 7.

Bar. 8. Tapón 9. Anillo protector

Modo de uso:

Utilice una toma de corriente bipolar para encender y apagar la bomba eléctrica. La bomba eléctrica doméstica está diseñada para extraer agua de pozos y perforaciones con un diámetro interior de más de 100 mm, así como a bombear agua dulce de cualquier depósito con una temperatura del agua de no más de 35°C y su posterior uso para riego. parcelas de jardín individuales y para otras necesidades del hogar. La bomba eléctrica debe funcionar completamente sumergida en el agua para asegurar la disipación del calor sin contacto con las paredes y fondo del pozo. Cuando se utiliza una bomba eléctrica para bombear agua de pozos o perforaciones, se recomienda fabricar dos anillos protectores de goma con diámetros internos de 75 y 94 mm a partir de una lámina de goma con un espesor de 10...16 mm. Al instalar anillos en la bomba eléctrica, se elimina la posibilidad de colisión del cuerpo de la bomba eléctrica con las paredes del pozo. Para bombear agua del pozo, enderece y fije con cuidado la manguera y el soporte, y conéctelos a tuberías de acero únicamente con una manguera blanda. La bomba eléctrica no requiere lubricación ni llenado de agua, comienza a funcionar inmediatamente después de la inmersión en agua. La bomba eléctrica no teme a la humedad, puede sumergirse en agua durante mucho tiempo y retirarse solo para una inspección de rutina. Después de conectarla a la red eléctrica, deje que la bomba eléctrica se caliente a temperatura ambiente durante 2-3 horas. El tiempo de funcionamiento continuo de la bomba eléctrica no debe exceder las 2 horas con un apagado posterior de 15-20 minutos. La bomba eléctrica no debe utilizarse más de 12 horas al día. Altura máxima de elevación 60 m.

Advertencias:

Antes de encender la bomba eléctrica, realice una inspección externa, verifique la integridad del aislamiento del cable de alimentación y del enchufe. Si nota algún daño, no utilice el producto. Tome precauciones especiales al entrar en contacto con la electricidad y el agua. Si es necesario mover la electrobomba en un tanque o pozo, se debe desconectar de la red eléctrica, así como en caso de pérdida de suministro de agua. No deje la bomba eléctrica funcionando desatendida porque una vez que el agua ha sido bombeada hasta el nivel de la válvula, seguirá funcionando sin bombear agua hasta que se apague y puede fallar. Al conectar una bomba eléctrica, es necesario utilizar un dispositivo de corriente residual con una corriente operativa nominal de no más de 30 mA. El producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Información para los usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (se aplica a los hogares) El símbolo que aparece en los productos o en la documentación adjunta a ellos informa que los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos no se pueden eliminar con la basura doméstica. Lo correcto cuando es necesario deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, desharcerse de ellos, reutilizarlos o recuperar componentes se llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado sin coste alguno. En algunos países, puedes devolver el producto a tu distribuidor local al comprar otro dispositivo. La eliminación correcta del dispositivo permite ahorrar recursos valiosos y evitar efectos negativos para la salud y el medio ambiente, que pueden verse amenazados por una manipulación inadecuada de los residuos. Los detalles de su punto de recogida más cercano se pueden obtener de su autoridad local. La eliminación inadecuada de residuos puede dar lugar a sanciones previstas en las normativas locales pertinentes. Usuarios de países de la Unión Europea: Si necesita deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su punto de venta o proveedor más cercano, quien le proporcionará más información. Eliminación de residuos en países fuera de la Unión Europea: Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si necesita deshacerse de este producto, comuníquese con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo deshacerse de él correctamente.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING OR1082

Werking: Afbeelding A)1. juk 2. vibrator 3. sprinkler 4. zuiger 5. klep 6. kraag 7. slang 8. standaard 9. plug Afbeelding B) 1. Pomp. 2. Stokharnas en ophanging. 3. Ophanging 4. Verende rubberen ophanging 5. Gummischakel 6. Rubberen slang 7.

Bar. 8. Stekker 9. Beschermring

Manier van gebruik:

Gebruik een tweepolig stopcontact om de elektrische pomp aan en uit te zetten. De elektrische huishoudpomp is bedoeld voor het oppompen van water uit putten en boorgaten met een binnendiameter van meer dan 100 mm, en voor het verpompen van zoet water uit reservoirs met een watertemperatuur van niet meer dan 35 °C met verder gebruik voor besproeiing. individuele tuinpercelen en voor andere huishoudelijke behoeften. De elektrische pomp moet volledig onder water werken om de warmteafvoer te garanderen zonder contact met de wanden en de bodem van de put. Wanneer u een elektrische pomp gebruikt om water uit putten of boorgaten te pompen, wordt aanbevolen om twee lid van rubberen beschermringen met een interne diameter van 75 en 94 mm te maken van een rubberen plaat met een dikte van 10...16 mm. Door ringen op de elektrische pomp te installeren, elimineert u de mogelijkheid van botsing van het elektrische pomplichaam met de wanden van de put. Om water uit de put te pompen, moet u de slang en de hanger voorzichtig rechtrekken en bevestigen. en alleen met een zachte slang op stalen buizen aansluiten. De elektrische pomp hoeft niet te worden gesmeerd of gevuld met water, maar begint onmiddellijk te werken na onderdompeling in water. De elektrische pomp is niet bang voor vocht, hij kan lange tijd in water worden ondergedompeld en alleen worden verwijderd voor routine-inspectie. Laat de elektrische pomp na aansluiting op het elektriciteitsnet gedurende 2-3 uur opwarmen tot kamertemperatuur. De tijd van continue werking van de elektrische pomp mag niet langer zijn dan 2 uur, met een daaropvolgende uitschakeling gedurende 15-20 minuten. De elektrische pomp mag niet langer dan 12 uur per dag worden gebruikt. Maximale hefhoogte 60 meter.

Waarschuwingen:

Voordat u de elektrische pomp inschakelt, voert u een externe inspectie uit on controleert u de integriteit van de isolatie van het netsnoer en de stekker. Als u schade opmerkt, gebruik het product dan niet. Neem speciale voorzorgsmaatregelen als u in contact komt met elektriciteit en water. Als het nodig is om de elektrische pomp in een tank of put te verplaatsen, moet deze worden losgekoppeld van de stroomvoorziening, evenals in geval van verlies van watertoevoer. Laat de elektrische pomp niet onbeheerd draaien, want zodra het water naar het kleppniveau is gepompt, blijft de pomp draaien zonder water te pompen totdat hij wordt uitgeschakeld en mogelijk defect raakt. Bij het aansluiten van een elektrische pomp is het noodzakelijk een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA. Het product is geen speelgoed, buiten het bereik van kinderen houden. Informatie voor gebruikers over het weggooien van elektrische en elektronische apparaten (van toepassing op huishoudens) Het symbool op de producten of de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Wanneer het nodig is am elektrische of elektronische apparaten weg te gooien, weg te gooien, te hergebruiken of onderdelen terug te winnen, is het de juiste handelwijze om het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt te brengen, waar het gratis wordt aanvaard. In sommige landen kunt u het product retourneren aan uw plaatselijke electrische als u een ander apparaat aanschaft. Door het apparaat op de juiste manier weg te gooien, kunt u waardevolle hulpbronnen besparen en negatieve effecten op de gezondheid en het milieu vermijden, die door onjuiste afvalverwerking in gevaar kunnen komen. Informatie over uw dichtstbijzijnde inzamelpunt kunt u opvragen bij uw plaatselijke overheid. Onjuiste afvalverwerking kan leiden tot boetes zoals voorzien in de relevante lokale regelgeving. Gebruikers in landen van de Europese Unie: Als u elektrische of elektronische apparatuur moet weggooien, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier, die u meer informatie zal geven. Afvalverwerking in landen buiten de Europese Unie: Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor instructies over hoe u het op de juiste manier kunt weggooien.

DE: BENUTZERHANDBUCH OR1082

Bedienung: Bild A)1. Joch 2. Vibrator 3. Sprinkler 4. Kolben 5. Ventil 6. Kragen 7. Schlauch 8. Ständer 9. Stecker Bild B) 1. Pumpe. 2. Spanngurt und Aufhängung. 3. Aufhängung 4. Federnde Gummiaufhängung 5. Stromkabel 6. Gummischlauch 7.

Bar. 8. Stecker 9. Schutzring

Art der Nutzung:

Zum Ein- und Ausschalten der Elektropumpe verwenden Sie eine zweipolige Steckdose. Die elektrische Haushaltspumpe ist zum Heben von Wasser aus Brunnen und Bohrlöchern mit einem Innendurchmesser von mehr als 100 mm sowie zum Pumpen von Frischwasser aus beliebigen Reservoirs mit einer Wassertemperatur von nicht mehr als 35 °C und deren weiteren Verwendung zur Bewässerung benstimmt einzelne Gartengrundstücke und für andere Haushaltsbedürfnisse. Die Elektropumpe muss vollständig im Wasser eingetaucht arbeiten, um eine Wärmeableitung ohne Kontakt mit den Wänden und dem Boden des Brunnens zu gewährleisten. Bei Verwendung einer Elektropumpe zum Pumpen von Wasser aus Brunnen oder Bohrlöchern empfiehlt es sich, zwei Gummischutzringe mit innendurchmessern von 75 und 94 mm aus Gummiplatten mit einer Dicke von 10...16 mm anzufertigen. Durch die Installation von Ringen an der Elektropumpe wird die Möglichkeit einer Kollision des Elektrumpenkörpers mit den Wänden des Brunnens ausgeschlossen. Um Wasser aus dem Brunnen zu pumpen, richten Sie den Schlauch und die Aufhängung vorsichtig gerade aus, befestigen Sie sie und verbinden Sie sie nur mit einem weichen Schlauch mit Stahlrohren. Die Elektropumpe benötigt keine Schmierung oder Befüllung mit Wasser, sie beginnt sofort nach dem Eintauchen in Wasser zu arbeiten. Die Elektropumpe hat keine Angst vor Feuchtigkeit, sie kann längere Zeit in Wasser getaucht und nur zur routinemäßigen Inspektion herausgenommen werden. Lassen Sie die Elektropumpe nach dem Anschluss an das Stromnetz 2-3 Stunden lang auf Raumtemperatur aufwarmen. Die Dauer des Betriebs der Elektropumpe sollte 2 Stunden mit anschließender Abschaltung für 15-20 Minuten nicht überschreiten. Die Elektropumpe sollte nicht länger als 12 Stunden am Tag verwendet werden. Maximale Hubhöhe 60 m.

Warnungen:

Führen Sie vor dem Einschalten der Elektropumpe eine externe Inspektion durch und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Isolierung des Netzkabels und des Steckers. Wenn Sie Schäden bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht. Treffen Sie beim Kontakt mit Strom und Wasser besondere Vorsichtsmaßnahmen. Wenn die Elektropumpe in einem Tank oder Brunnen bewegt werden muss, muss sie vom Stromnetz getrennt werden, ebenso bei einem Ausfall der Wasserversorgung. Lassen Sie die Elektropumpe nicht unbeaufsichtigt laufen, denn sobald das Wasser bis zum Ventilniveau abgepumpt wurde, läuft sie weiter, ohne Wasser zu pumpen, bis sie sich ausschaltet und ausfallen kann. Beim Anschluss einer Elektropumpe ist die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Nennbetriebsstrom von maximal 30 mA erforderlich. Das Produkt ist kein Spielzeug, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Hinweise für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte) Das auf den Produkten oder den beigefügten Dokumentationen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Elektro- oder Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn es darum geht, defekte elektrische Geräte zu entsorgen, sie zu recyceln, sie wiederzuverwenden oder Komponenten zurückzugewinnen, ist es die richtige Vorgehensweise, das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle zu bringen. wo es kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern können Sie das Produkt beim Kauf eines anderen Geräts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet sein können. Einzelheiten zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann zu Strafen führen, die in den einschlägigen örtlichen Vorschriften vorgesehen sind. Benutzer in Ländern der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren nächstgelegenen Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben wird. Abfallentsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gultig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Handler, um Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.

SK: UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA OR1082

Obsluha: Obrázok A)1. strmeň 2. vibrátor 3. postrekovač 4. piest 5. ventil 6. objímka 7. hadica 8. stojan 9. žátka Obrázok B) 1. Čerpadlo. 2. Postroj a zavesenie na tyč. 3. Záves 4. Pružný gumený záves 5. Napájací kábel 6. Gumová hadica 7.

Bar. 8. Zástrčka 9. Ochranný krúžok

Spôsob použitia:

Na zapnutie a vypnutie elektrického čerpadla použite dvojpólovú zásuvku. Elektrické čerpadlo pre domácnosť je určené na čerpanie vody zo studní a vrtov s vnútorným priemerom nad 100 mm, ako aj na čerpanie sladkej vody z akýchkoľvek nádrží s teplotou vody maximálne 35°C s jej ďalším využitím na polievanie. jednotlivé záhradné pozemky a pre iné potreby domácnosti. Elektrické čerpadlo musí pracovať úplne ponorené vo vode, aby sa zabezpečil odvod tepla bez kontaktu so stenami a dnom studne. Pri použití elektrického čerpadla na čerpanie vody zo studní alebo vrtov sa odporúča vyrobiť dva gumené ochranné kružky s vnútornými priemermi 75 a 94 mm z gumového plechu s hrúbkou 10...16 mm. Inštaláciou krúžkov na elektrické čerpadlo eliminujete možnosť kolízie telesa elektrického čerpadla so stenami studne. Ak chcete čerpať vodu zo studne, opatrne narovnajte a pripevnite hadicu a vešiak a pripojte k oceľovým rúram iba pomocou mäkkej hadice. Elektrické pumpa nevyžaduje mazanie ani plnenie vodou, začne pracovať ihneď po ponorení do vody. Elektrické čerpadlo sa neboji vlhkosti, môže byť dlho ponorené do vody a odstránené iba na bežnú kontrolu. Po pripojení k elektrickej sieti nechajte elektrické čerpadlo zohriať na izbovú teplotu po dobu 2-3 hodín Doba nepretržitej prevádzky elektrického čerpadla by nemala presiahnuť 2 hodiny s následným vypnutím na 15-20 minút. Elektrické čerpadlo by sa nemalo používať dlhšie ako 12 hodín denne. Maximálna výška zdvihu 60 m.

varovania:

Pred zapnutím elektrického čerpadla vykonajte vonkajšiu kontrolu, skontrolujte neporušenosť izolácie napájacieho kábla a zástrčky. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte. Pri kontakte s elektrinou a vodou urobte špeciálne opatrenia. Ak je potrebné presunúť elektrické čerpadlo v nádrži alebo studni, musí byť odpojené od napájania, ako aj v prípade straty dodávky vody. Nenechávajte elektrické čerpadlo bežať bez dozoru, pretože akonáhle sa voda znížerpá na úroveň ventilu, bude pokračovať v činnosti bez čerpania vody, kým sa nevypne a môže zlyhať. Pri pripájaní elektrického čerpadla je potrebné použiť prúdový chránič s menovitým prevádzkovým prúdom nie väčším ako 30 mA. Výrobok nie je hračka, uchovávajte mimo dosahu detí. informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti) Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v dokumentácii k nim pripojenej informuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno likvidovať s domovým odpadom. Správny postup, keď je potrebné zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, zlikvidovať ich, opätovne použiť alebo obnoviť komponenty, je odovzdať zariadenie do špecializovaného zberného miesta, kde bude prijaté bezplatne. V niektorých krajinách môžete pri kúpe iného zariadenia vrátiť výrobok miestnemu distribútorovi. Správnou likvidáciou zariadenia ušetríte cenné zdroje a vyhnete sa negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť ohrozené nevhodným nakladaním s odpadom. Podrobnosti o najbližšom zbernom mieste získate od miestnom úrade. Nesprávna likvidácia odpadu môže mať za následok sankcie stanovené v príslušných miestnych predpisoch. Používatelia v krajinách Európskej únie: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, obráťte sa na najbližšie miesto predaja alebo dodávateľa, ktorí vám poskytnú ďalšie informácie. Likvidácia odpadu v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol je platný iba v Európskej únii. Ak potrebujete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, aby vám poskytli pokyny, ako ho správne zlikvidovať.

SV: ANVÄNDARMANUAL OR1082

Drift: Bild A)1. ok 2. vibrator 3. sprinkler 4. kolv 5. ventil 6. krage 7. slang 8. stativ 9. plugg Bild B) 1. Pump. 2. Stångsele och fjädring. 3. Upphängning 4. Fjädrande gummiupphängning 5. Elkabel 6. Gummislang 7.

Bar. 8. Plugg 9. Skyddsring

Användningssätt:

Använd ett tvåpoligt uttag för att slå på och stänga av den elektriska pumpen. Den elektriska hushållspumpen är avsedd för att lyfta vatten från brunnar och borrhål med en innerdiameter på mer än 100 mm, samt för att pumpa färskvatten från alla reservoarer med en vattentemperatur på högst 35°C med dess vidare användning för vattning enskilda trädgårdstomter och för andra hushållsbehov. Den elektriska pumpen måste fungera helt nedsänkt i vattnet för att säkerstolla värmeavledning utan kontakt med brunnens väggar och botten. När man använder en elektrisk pump för att pumpa vatten från brunnar eller borrhål, rekommenderas att man tillverkar två gummiskyddsringar med inre diametrar på 75 och 94 mm av gummiplåt med en tjocklek på 10...16 mm. Genom att installera ringar på den elektriska pumpen eliminerar du möjligheten för kollision av den elektriska pumpkroppen med brunnens väggar. För att pumpa vatten från brunnen, rätа försiktigt ut och fäst slangen och hangaren, och anslut endast till stålrör med en mjuk slang. Den elektriska pumpen kräver in